**新 聞 稿**

**香港按揭證券有限公司**

**委任執行董事及新總裁**

**＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊ ＊**

香港按揭證券有限公司（按揭證券公司）今日（6 月 3 日）宣布，按揭證券公司董事局已批准委任劉怡翔先生接替彭醒棠先生爲該公司總裁。是項委任由 2004 年 7 月 6 日起生效，彭先生則會由 7 月 6 日起出任按揭證券公司執行董事。

劉怡翔先生現爲香港金融管理局（金管局）貨幣管理及金融基建部助理總裁。劉先生將會由金管局借調至按揭證券公司出任總裁一職。劉先生於 1993 年金管局成立時獲委任爲貨幣政策處處長，並於 1994 年獲委任爲外事經研部助理總裁。劉先生於 1979 年加入香港政府爲政務主任，在 1986 至 1990 年期間出任香港駐日內瓦關貿總協定副常設代表，其後於 1991 年加入外匯基金管理局爲助理局長（貨幣管理）。

繼彭醒棠先生獲委任爲按揭證券公司執行董事後，該公司董事局成員由 16 位增至 17 位（見附件甲）。彭先生自 1997 年 12 月起由金管局借調至按揭證券公司出任總裁。彭先生將會調回金管局出任副總裁，並會以按揭證券公司新任執行董事的身分繼續協助該公司的業務運作。

按揭證券公司主席唐英年先生說：「我謹代表董事局多謝彭醒棠先生在任內致力發展按揭證券公司，貢獻良多。我相信彭先生繼續參與按揭證券公司的管理有利公司的發展。我亦期待與劉怡翔先生合作，繼續拓展按揭證券公司的業務。」

香港按揭證券有限公司

2004 年 6 月 3 日



候任按揭證券公司總裁劉怡翔先生

附件甲

# 香港按揭證券有限公司

## 董事局成員名單

| | |
|---|---|
| 唐英年先生，GBS，太平紳士<br>(主席) | 財政司司長 |
| 任志剛先生，GBS，太平紳士<br>(副主席) | 香港金融管理局總裁 |
| 陳德霖先生，SBS，太平紳士<br>(執行董事) | 香港金融管理局副總裁 |
| 彭醒棠先生，太平紳士<br>(執行董事) | 香港金融管理局副總裁 |
| 夏佳理先生，GBS，太平紳士 | 夏佳理律師事務所<br>資深合夥人 |
| 陳志輝教授 | 消費者委員會主席<br>香港中文大學市場學系教授，<br>行政人員工商管理碩士課程主任 |
| 陳智思先生 | 立法會議員<br>亞洲保險有限公司總裁 |
| 陳鑑林先生，太平紳士 | 立法會議員 |
| 霍肇滔先生 | 萊斯銀行<br>亞洲區域董事 |
| 馮婉眉女士 | 香港上海豐銀行<br>司庫兼環球資本市場亞太區聯席主管 |
| 韓克強先生 | 渣打銀行<br>個人銀行業務<br>按揭及汽車貸款總監 |
| 劉漢銓先生，GBS，太平紳士 | 立法會議員<br>劉漢銓律師行高級合夥人 |
| 李國寶博士，GBS，太平紳士 | 立法會議員<br>東亞銀行主席兼行政總裁 |
| 馬時亨先生，太平紳士 | 財經事務及庫務局局長 |
| 單仲偕先生 | 立法會議員 |
| 孫明揚先生，GBS，太平紳士 | 房屋及規劃地政局局長 |
| 孫德基先生 | 安永會計師事務所<br>審計及企業諮詢服務主席 |